

COMENIUS-projekt škol iz Vel. Borištofa, Koljnofa i Chošebuza



Učitelji/ce pri razgovoru o COMENIUS-projektu u Koljnofu (Ugarska)

KOLJNOF – Prošli tjedan – utorak, srijedu i četvrtak – sastali su se zastupnici glavnih škol iz Vel. Borištofa (*Großwarasdorf*; A) i Želzne Kaple (*Eisenkappel*; A), OŠ Mihovil Naković iz Koljnofa (Kopháza; H) i Sorbskoga gimnazija iz Chošebuza (*Cottbus*; D) u Koljnofu u Ugarskoj na djelatni sastanak, da se dogovore o daljnjem djelu pri skupnom COMENIUS-projektu.

Od posljednjega dogovora, ki se je održao na protulice u Želznoj Kapli (*Eisenkappel*), izminile su imenovane škole mape, ke su učenici imenovanih škol s pomoću učiteljev sastavili. Svaka škola se je predstavila na temu „*Kako doživljavam dvojezičnost u svojoj okolini*“. Iz svake mape se doznaje

geografski položaj i povijest dotične narodne grupe. Nadalje školar i školarice opisuju, kako se živi u njevoj sredini dvojezičnost. Kao novu zadaću su si postavile imenovane škole izmjenu nekoliko recep-tov tipičnih jilišev u obliku menija, izmjenu nekoliko tipičnih jačak, opisivanje nekoliko tipičnih navadov i sastavljanje skupnoga maloga usporjednoga slikovnoga rječnika na dotični manjinski i državni jeziki: nimški-hrvatski-slovenski-lužičkosrpski-madarski.

Uza to se na svakoj školi predstavi podučavanje, tipično za dotičnu školu. Slijedeći djelatni sastanak će se održati u svibnju/maju kod lužičkosrpske manjine u Chošebuzu (*Cottbus*) u Nimškoj. (mb)

Adventski koncert u Novoj Gori

NOVA GORA – Po jedno-ljetnoj pauzi, koj je bio uzrok renoviranje farske crkve, u nedilju, 10. prosinca/decembra u novogorskoj crkvi održali su opet tradicionlani adventski koncert pjevačkoga zbora Nove Gore. Brojni gosti iz sela, iz susjedstva i iz cijele okoli-ce su napunili koncertnu dvoranu do zadnjega mjesta.

Predsjednica zbora, Marija Kovač, i farnik Dragan Rajković su pozdravili goste, a Robert Novaković je peljao kroz program i je predstavio geslo ove adventske ure: „Mir“.

Zborovodja Arnold Knor, muzički peljač društva, s mišovitim zborom je uvježbao vrlo težak i šarolik program, ki je kao glavnu tematiku imao mir i dolazak Kristuša. Uz duhovne jačke kao npr. „*Poslušajte svi sada*“, „*Molitva*“ ili „*Wieder naht der Heil'ge Stern*“ je bilo i modernih kusićev iz mjuziklov i zabavne muzike. Tako je Verena Kovač kao solistkinja interpretirala „*Ich gehör nur mir*“ iz mjuzikla „*Elisabeth*“ a svi skupa su dali „*Memory*“ iz A. Lloyd-Webberovih „*Cats*“. Kao vrhunac podneva



Na repertoaru kazališne grupe u Mjenovu imaju i J. Nestroyja

MJENOVNO – Igrokazi su imali u prošlosti i imaju neprocjenjivu vrijednost. Ne samo da se je održala tradicija igrokaza u Mjenovu, da je imala mladi-na zabavu kroz zimu, da se je jačilo, dost puti dugo u noć, nego jako je to osebužno i velika jezična vrijednost.

U igrokazi u Mjenovu se je uvijek gledalo na lip jezik. To je i izazov za igrače, glumce. Najde se dosta riči, ke u razgovornom jeziku ne koristimo, ke su teško za izgovarati, ke čedu ali mnogim igračem ostati nezaboravljene. U slučaju kazališne grupe Mjenova režiser i prevodilac Mate Palatin oso-

bito veliku važnost polaže na lip jezik, i ako je dostaputa igračem i ljudem pretežak.

MLADA INICIJATIVA je odlučila utemeljiti kazališnu kulturnu nagradu za svoje selo Mjenovo i ju namjeravaju zvati „*TETAC FRANC KUNIN*“ po mjenovskom originalu, ki je desetljeća dugo živio pred svim i za hrvatske kazališne igre u Mjenovu (*HRVATSKE NOVINE* su o tom jur opširno pisale).

Dali su nalog kiparu Tomi Rešetariću, da do Božića izdela skulpturu, ku će MI pak dodeliti istaknutoj osobi u vezi s kazališćem u Mjenovu. (uredn.)



su konačno zapjevali „*I'll follow him*“ iz filma „*Sister Act*“. Publika je bila jako oduševljena i tako je burnim aplauzom dostigla dodatak „*Weit so weit*“, modernu jačku iz pera austrijskoga kompozitora i interpreta Huberta v. Goiserna.

Ovakovimi eksperimenti se zborovodji – ki zvećega prati zbor na klaviru – ugodu privući uvijek i mlade jačkare u zbor. Med pojedinimi bloki

jačak je Robert Novaković čitao hrvatske (npr. A. Blazovića i A. Leopolda) i nimške tekste k temi podneva.

U ovom pjevačkom zboru je pri ovom koncertu sudjelivalo 40 članov. Zbor ima dugoljetne prijateljske veze sa zborom *Desiderium* iz Zagreba, od koga svenek dostaju i notni materijal. Tako su iz ovoga izvora pri ovom koncertu imali aranžmane na programu. (rai)